

# Obsah

## Inhalt

Na Sibiř!

Německočeští výtvarní umělci  
v první světové válce na východní  
frontě a v sibiřském zajetí

Nach Sibirien!

Deutschböhmisches bildende  
Künstler im Ersten Weltkrieg:  
an der Ostfront und in sibirischer  
Gefangenschaft

6–19

„Inspirován touhou věnovat  
vlasti a armádě svou nejlepší sílu...“

Čeští Němci ve službách  
oficiální propagandy

„Von dem Wunsche beseelt,  
dem Vaterland und der Armee  
seine besten Kräfte zu widmen...“

Deutschböhmern im Dienst  
der österreichisch-ungarischen  
Propaganda

20–71

„Zažil jsem na vlastní kůži,  
že umění dokáže nejen utěšit (...),  
ale i osvobodit.“

„So erfuhr ich es am eigenen  
Leibe, dass Kunst nicht nur trösten  
kann (...), sondern befreien.“

72–145

„Konečně znovu doopravdy žít.“  
Emil Orlik a 1. světová válka

„Endlich wieder zum wahren  
Leben kommen.“ Emil Orlik  
und der Erste Weltkrieg

146–173

Seznam děl

Verzeichnis der Werke

174–181

Literatura a prameny

Literatur und Quellen

184–185

Jmenný a místní rejstřík

Personen- und Ortsregister

186–189

Summary

190–191

Lena Radauer

Agnes Matthias